一窺國際教科書研究領航基地—GEI 參訪記

【文、圖／國立臺灣師範大學教育學系博士候選人 李涵鈺】

Georg Eckert 國際教科書研究機構（Georg Eckert Institute for International Textbook Research, GEI）是知名的教科書研究與發展中心，很榮幸獲得該機構 2012 年研究獎助，於今年 6 月前往德國進行 1 個月的學習與參訪。以下先簡介該機構的歷史，再分享這次短期研究的收穫。

GEI 的前身是國際教科書改善機構（International Institute for Textbook Improvement），由 Georg Eckert 在 1951 年成立，一開始的名稱清楚指出該機構所追求的目標。Georg Eckert 是德國 Brunschweig 大學歷史教授，他汲取二戰及國家社會主義的經驗，認為要防止戰爭與恐怖行動，首要改善教科書中的單面向及國家中心主義的敘寫，教科書研究應該支持國際理解，降低敵意與偏見，讓學生能形塑自己的價值與和平態度。因此，他在戰後努力推動德國歷史教師與其他外國歷史教師進行交流對話。1965 年後，他同時也是聯合國教科文組織（UNESCO）德國委員會的主席，積極與 UNESCO 及歐洲理事會（Council of Europe）合作，組織雙邊及多邊會議，進行教科書比較、分析與修訂，也討論教科書中如何處理衝突，如何呈現自己或他者及過去的問題，進而促進相互理解與國際和平。

1975 年，在公共法下機構重新命名為 Georg Eckert Institute for International Textbook Research。GEI 成立使命為（GEI, 1995）：

1.透過教科書比較與研究，使德國聯邦政府和其他國家教科書中的歷史、政治和地理等內容更為客觀。
2.組織國際性的專家會議，檢視與修訂教科書。
3.作為教科書作者、編者和出版商的諮詢顧問。
4.籌備專家評論意見及協助研究工作。
5.透過出版及講演將科學性發現和實際經驗宣傳推廣。

早期 GEI 致力在教科書分析和建議，使教科書更客觀並去除錯誤、扭曲和偏見，重要里程碑包括 1951 年的《法國與德國對歐洲史爭議問題之協議》，1975 年《德國和波蘭歷史與地理教科書之建議》等。近年來，因應知識和科學研究方法類型的推陳出新，觸角延伸至更多元議題與方法論上的探究。

GEI 的重要特色是其教科書圖書館，除了蒐羅世界各地的教科書，它也收藏一系列與教科書相關的研討會報告、教科書分析與教學材料建議書、專題著作和編撰叢書等與社會科學及教育研究有關的文獻及文件。此行筆者探討與蒐集重點是國際教科書合作與修訂案例及其歷史脈絡等相關資料，主要時間都在圖書館。學術指導老師是 Professor Dr. Eckhardt Fuchs，他針對我的研究計畫進行討論並提供意見，另外也就教科書中的國家認同、東亞教材共構、德波案例及以巴教科書合作進一步交流，對於共通教科書（common textbook），他認為歐洲共同的歷史教科書雖有令人不滿意之處，卻是另類選擇之一，多樣的建構有助於促進「想像空間」（imagined space）的一體感及歐洲內的文化整合歷程，但也會面臨到實際的困難和挑戰，如不同國家的課程與教學法問題；此外，Professor Fuchs 推薦我與兩位研究人員 Dr. Romain Faure 與 Dr. Thomas Strobel 交流，他們分別負責國際歷史教科書修訂史計畫（History beyond borders: International history textbook revision, 1919-2009）及德波教科書計畫（Joint German-Polish textbook commission），他們兩位很熱心地分享計畫歷程與經驗，也協助找到幾份重要報告，如 1975 年德波教科書之建議（英文版）。此外筆者也參加一場

學術討論會，擴展學術視角，及獲邀參加 GEI summer party（庭園 BBQ），與機構同仁交流互動，結識不少教科書研究同好。

今日 GEI 教科書研究不再侷限在教科書內容的改善，消除明顯的錯誤和偏見，也不囿於德國和個別國家關係教科書的歷史探究，而是持續以促進國際理解和跨文化交流為職志，其目標更具野心，如近年大型的研究計畫「EurViews」，不提供雙邊或歐洲共同教科書中的歐洲樣貌，因為那可能隱含排他性敘事與霸權，而是採多元與多重的敘事呈現什麼是歐洲，透過文字和影像，讓師生可以去建構屬於自己的觀點。同時，許多研究案的關注重點也不限於歐陸，逐漸往東歐、中東、非洲、南亞和東亞等區域的跨國合作及諮詢服務，且越來越強調以新的觀點如全球化、異質性與文化的動態性去檢視當前的問題。

最後，感謝師大甄曉蘭教授的鼓勵及提供申請資訊。GEI 教科書研究獎助（fellowships）每年約九月中提出申請，有興趣者可以參考 GEI 官網 http://www.gei.de/

【參考文獻】

GEI (1995). *Georg Eckert Institute for International Textbook Research*. Braunschweig: GEI.